Imperial Energy

**Общество с ограниченной ответственностью**
**«Норд Империал»**

Кирова пр., 51а, стр. 15, г.Томск, 634041
Тел.: (3822) 55-68-68, факс: (3822) 56-14-74
e-mail: office@imperialenergy.ru; http://www.imperialenergy.com
ОКПО 73738311, ОГРН 1047000256984, ИНН/КПП 7017103818 / 701701001
Р/с 40702810900000009460 в Ф-ле Банка ГПБ (АО) в г.Томске
БИК 046902758 Корр/с 30101810800000000758

«06» 06 2018 г. №1026

на №_____ от «____» _____ 20___г.

Руководителю организации / To head of the Company

| | |
|---|---|
| ООО «Норд Империал» приглашает Вас принять участие в тендере №18-2018 «Страхование имущества группы компаний Imperial Energy и гражданской ответственности», который будет проводиться в два этапа с подачей предложений в **запечатанных конвертах**. | LLC Nord Imperial invites you to participate in tender #18-2018 "Insurance of property, drilling operations and third party liability of Imperial Energy Group", which will take place in two stages with submission of tender bids in **sealed envelopes**. |
| Вся информация о тендере находится по адресу: http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/tendersnew/full/2593/ | All information about the tender is placed at the web site: http://www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/tendersnew/full/2593/ |
| Также с информацией о тендере Вы можете ознакомиться по следующему адресу: http://rostender.info/ | The tender related information is also available for viewing at: http://rostender.info. |
| Крайний срок предоставления тендерных предложений: **26 июня 2018 г.** | The deadline for submission of bids is **June 26, 2018.** |
| Дата завершения приема вопросов по тендеру: **26 июня 2018 г.** | The deadline for raising the tender related questions is **June 26, 2018**. |
| Последняя дата приема тендерных предложений: до 18:00 (томское время) 26 июня 2018 г. (предложения, запечатанные в конверты, должны быть доставлены по адресу: г. Томск, Кирова пр., 51а, стр. 15, 3-ий этаж). Обращаем Ваше внимание, что тендерные предложения необходимо направлять надежным и безопасным способом, чтобы гарантировано доставить их до указанного выше срока. Предложения, полученные после 18:00 (томское время) 26 июня 2018 г., приниматься к рассмотрению **не будут.** | The deadline for acceptance of bids is June 26, 2018 before 18:00 Tomsk time (the bids, sealed inside envelopes, shall be delivered to the following address: 51a Kirova pr., bldg. 15, 3rd floor, Tomsk). Please be informed that the tender bids shall be sent using reliable and safe means to ensure their delivery by the abovementioned deadline. The bids received later than on June 26, 2018, 18:00 Tomsk time **will not be accepted**. |
| Дата вскрытия **конвертов №2 (общая часть)**: 10:00 (томское время) 27 июня 2018 г., состоится по адресу: г.Томск, Кирова пр., 51а, стр. 15, конференц-зал на 6-ом этаже. Претенденты, либо их уполномоченные представители имеют возможность принять участие в данной процедуре. Полномочия должны быть подтверждены документально. Представители компаний, не подавших предложения на тендер, либо подавших после последней даты приема тендерных | The date of opening of **envelopes #2 (general part):** is June 27, 2018, 10:00. Opening of envelopes will take place in the 6th floor conference room at 51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk. The bidders or their authorized representatives may participate in this procedure. The powers shall be confirmed in writing. The representatives of the companies that did not submit their bids or submitted them after the tender bids deadline |

предложений, до участия во вскрытии конвертов не допускаются. Каждый участник тендера имеет возможность присутствовать при вскрытии только своего конверта. В случае Вашей заинтересованности в участии в процедуре вскрытия конвертов, просим Вас сообщить об этом нижеуказанному контактному лицу по тендеру по электронному адресу: elizaveta.belchikova@imperialenergy.ru.

Дата вскрытия **конвертов №1 (ценовое предложение)** будет определена после проведения оценки общей части (конвертов №2) на соответствие условиям технического задания и критериям оценки, являющимся частью данного тендера. Претенденты, успешно прошедшие данный этап, будут иметь возможность принять участие во вскрытии **конвертов №1 (ценовое предложение)**.

Сканированные копии следующих документов **должны быть размещены в личном кабинете Вашей компании** на сайте www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/. Учредительные документы в последней редакции и документы, подтверждающие полномочия руководителя; Финансовая информация (Форма №1 «Бухгалтерский баланс» и Форма №2 «Отчет о финансовых результатах») за 2017 год; Справка о состоянии расчетов по налогам, сборам, взносам по форме №39-1 по состоянию на настоящее время; Справка о судебных процессах в качестве ответчика за последние три года (с указанием решения арбитражного суда), а также участии в судебных процессах в настоящее время. В случае отсутствия возможности размещения данных документов на сайте www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/ необходимо предоставить их в **конверте №2 (общая часть).**

Прошу предоставить **только на имя указанного контактного лица** (тендерная документация не может быть передана другому лицу):

634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15.

Главному специалисту договорного отдела **Бельчиковой Елизавете Павловне**,

тел.(3822) 55-68-68, доп. 1193.

e-mail: elizaveta.belchikova@imperialenergy.ru

до 18 часов (томское время) 26 июня 2018 г. пакет нижеуказанных документов (все документы должны быть прошиты, пронумерованы и заверены подписью руководителя и печатью предприятия) в

will not be admitted for the bids opening. Each bidder has the opportunity to present at the opening of only its envelope. If you are interested in participating in the procedure of opening of the envelopes, you are kindly requested to inform the following contact person of the tender by e-mail: elizaveta.belchikova@imperialenergy.ru.

The date of opening of **envelopes #1 (a price bid**) will be determined after evaluation of the received bids for compliance to the technical assignment and evaluation criteria making the part of this tender. The bidders that successfully pass this stage will be allowed to participate in opening of **envelopes #1 (a price bid**).

Scanned copies of the following documents **shall be placed in the Personal Area of your company** at www.imperialenergy.ru/en/contractingwithus/registration/. Constituent documents it is the final version and documents confirming the the powers of the head; Financial information (Form No. 1 "Balance Sheet" and Form No. 2 "Profit and Loss Statement") for 2017; Certificate of the status of settlements on taxes, fees, payments as per Form No. 39-1 as of the present; Certificate of participation in litigations as a defendant for the last three years (indicating the decision of the arbitration court), as well as participation in ongoing litigations. If there is no possibility of placing these documents on the site www.imperialenergy.ru/ru/contractingwithus/registration/, it is necessary to provide them in **envelope #2 (general part)**.

Please submit the package of the below mentioned documents to **the following contact person only** (tender related documents may not be transferred to another person):

51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041

Attn: **Elizaveta Pavlovna Belchikova**, Chief specialist of Contracts Department

tel.(3822) 55-68-68, ext. 1193.

e-mail:
elizaveta.belchikova@imperialenergy.ru

by 18:00 (Tomsk time), on June 26, 2018 (all documents shall be bound, numbered and certified by a director's signature and company's seal) in a separate

| | |
|---|---|
| отдельно **запечатанном конверте №2 (Общая часть):**<br><br>• карточка предприятия (с указанием контактного лица по тендеру) (Приложение №4);<br><br>• перечень клиентов/проектов (Приложение №3), выполненных за последние 36 месяцев по данному направлению (с Ф.И.О. и телефонами контактных лиц) с приложением отзывов (при наличии);<br><br>• прочие документы в соответсвии с перечнем, указанным в Описи документов на тендер (Приложение № 2).<br><br>До 18 часов (томское время) 26 июня 2018 г. прошу предоставить ценовое предложение согласно Приложению №1 **(в отдельно запечатанном конверте №1) только на имя указанного контактного лица** (тендерная документация не может быть передана другому лицу):<br><br>634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15. Главному специалисту договорного отдела **Бельчиковой Елизавете Павловне**, тел.(3822) 55-68-68, доп. 1193.<br><br>Ценовое предложение **(конверт №1)** и общая часть **(конверт №2)**, предоставленные с нарушением сроков или состава документов, приняты к рассмотрению нашей компанией не будут.<br><br>Ценовое предложение и пакет документов должны быть запечатаны в двух отдельных конвертах (конверт №1, конверт №2), которые, в свою очередь, вкладываются в единый запечатанный конверт. На каждом из трех запечатанных конвертов **должна быть указана следующая информация**:<br><br>номер тендера: № 18-2018;<br><br>дата окончания приема: 18:00 часов (томское время) 26 июня 2018 г.;<br><br>наименование участника тендера;<br><br>куда: 634041 г. Томск, пр. Кирова, 51а, стр. 15;<br><br>кому: Главному специалисту договорного отдела **Бельчиковой Елизавете Павловне**,<br><br>тел.(3822) 55-68-68, доп. 1193;<br><br>тип конверта: конверт №1 Ценовое предложение / конверт №2 Общая часть. | **sealed envelope #2 (general part):**<br><br>• company card (with indication of a contact person for the tender) (Attachment #4);<br>• list of clients/projects (Attachment #3), completed within the last 36 months in the same sphere (with full names and telephones of contact persons) and relevant feedback (if any);<br><br>• other documents indicated in Attachment #2 *List of documents for tender.*<br><br>The deadline for submission of commercial proposal as per Attachment #1 shall be June 26, 2018 before 18:00 Tomsk time **(in a separate sealed Envelope #1) only to the contact person below (tender documents shall not be given to any other person)**:<br>51a Kirova pr., bldg. 15, Tomsk, 634041, attn: **Elizaveta Pavlovna Belchikova**, Chief specialist of Contracts Department, tel.(3822) 55-68-68, ext. 1193.<br>The commercial proposal **(envelope #1)** and general part **(envelope #2)** submitted with violation of the deadliane and scope of documents will not be considered by our Company.<br><br>The commercial proposal and the package of documents shall be sealed in two separate envelopes (Envelope #1 and Envelope #2), which in their turn shall be enclosed into one single sealed envelope. **The following information shall be specified** on each sealed envelope:<br><br>Tender name and number: 18-2018;<br>Submission deadline: June 26, 2018 before 18:00 Tomsk time;<br>Name of the bidder;<br>Address: 634041 Tomsk, 51a Kirova prosp., bldg 15; to the attention of:<br><br>**Elizaveta Pavlovna Belchikova**, Chief specialist of Contracts Department<br>tel.(3822) 55-68-68, extension # 1193.<br><br>Envelope type: Envelope #1 Commercial proposal, or: Envelope #2 General part. |

**Ценовое коммерческое предложение (а также любые стоимостные характеристики предложения) предоставляется только в запечатанном конверте №1.** Предоставление коммерческого предложения в незапечатанном виде или по электронной почте влечет за собой снятие с тендера.

Кроме того, сообщаем, что при выборе победителя тендера из всех технически приемлемых участников тендера, только участник, предложивший наименьшую цену, будет рассматриваться для присуждения работ по тендеру.

**Особые требования нашей компании:**

1. Для участия в тендере Компания-участник должна зарегистрироваться на сайте http://www.imperialenergy.com/ru/contractingwithus/registration/ и пройти предквалификационный отбор.;

2. Письмо Заказчика с подтверждением победы претендента на тендере, является гарантией исполнения Заказчиком своих обязательств.

В случае Вашей заинтересованности в участии в данном тендере, либо отказе от участия, просим Вас письменно сообщить об этом указанному выше контактному лицу.

Начальник департамента по

материально-техническому обеспечению

и договорной работе

Д.С. Конев

**The Commercial proposal (as well as any other cost parameters of the bid) shall be provided strictly in a sealed envelope #1.** Submission of the commercial proposal in the unsealed envelope or by e-mail shall result into bidder's removal from the tender.

Moreover, kindly be advised that among all technically acceptable bidders only the bidder that offered the lowest price will be considered for awarding the tender.

**Our Company's special requirements:**

1. For participation in the tender, the bidding company shall register at the web site: http://www.imperialenergy.com/ru/contractingwithus/registration/ and go through pre-qualification;
2. The Client's letter with confirmation of the tender awarding to the bidder is the Client's guarantee of fulfilment of its obligations.

Please notify the above mentioned contact person in writing about your agreement or refusal to participate, regardless of whether you wish to bid in this Tender or not.

Head of Procurement and Contracts Division
D.S. Konev

*Е.П. Бельчикова (3822) 55-68-68, доп. 1193. E-mail: Elizaveta.Belchikova@imperialenergy.ru*